



TÜRK SANAYİCİLERİ VE İŞADAMLARI DERNEĞİ  
AVRUPA BİRLİĞİ TEMSİLCİLİĞİ – BRÜKSEL

## BRÜKSEL’DE BİR HAFTA 6 Haziran 2006 2006 / 22

BU SAYIDA:

AB – TÜRKİYE  
AB – OPEC  
.EU ALAN ADI  
AB – PASİFİK ADALARI  
REKABET  
REKABETÇİLİK  
VERGİ  
ADALET VE İÇİŞLERİ  
SOSYAL İŞLER – FIRSAT EŞİTLİĞİ  
TÜKETİCİ HAKLARI  
SAĞLIK  
EKONOMİ

TÜSİAD AVRUPA SANAYİ VE İŞVERENLER KONFEDERASYONLARI BİRLİĞİ (UNICE) ÜYESİDİR

MERKEZ : 74 Meşrutiyet Caddesi Tepebaşı 80050 İstanbul Türkiye Tel : 90 212 249 11 02 Faks : 90 212 249 09 13  
ANKARA : 39/4 İran Caddesi Gaziosmanpaşa 06700 Ankara Türkiye Tel: 90 312 468 10 11 Faks: 90 312 428 86 76  
AVRUPA BİRLİĞİ : 13 Avenue des Gaulois 1040 Brüksel Belçika Tel : 32 2 736 40 47 Faks : 32 2 736 39 93  
ALMANYA : 28 Märkisches Ufer 10179 Berlin Almanya Tel : 49 30 28 87 86 300 Faks : 49 30 28 87 86 399  
FRANSA : 33 Rue de Galilée 75116 Paris Fransa Tel : 33 1 44 43 55 35 Faks : 33 1 44 43 55 46  
A B D : 1250, 24<sup>th</sup> Street N.W. Suite#300 Washington DC 20037 USA Tel : 1 202 776 7770 Faks : 1 202 776 7771

HAZIRLAYANLAR : Meltem Çakır - Dilek Iştar Ateş [bxloffice@tusiad.org](mailto:bxloffice@tusiad.org)  
[www.tusiad.org](http://www.tusiad.org)

## AB - Türkiye

— 5 ve 6 Haziran tarihli Financial Times gazetesinde 12 Haziran tarihinde gerçekleşecek olan AB-Türkiye Ortaklık Konseyi toplantısı öncesinde AB Komisyonu'nun iç kullanım amaçlı hazırladığı raporunda, Türkiye'nin siyasi reformlarda yeterli ilerleme kaydetmemesi nedeniyle AB'ye katılım sürecinde duraksama olabileceğinin yazılı olduğu iddia ediliyor.

Gazetenin 5 Haziran tarihli baskısında Komisyon'un hazırladığı taslak raporda Türkiye'deki değişim hızının 2005 yılından itibaren düşmeye başladığı ve reformların uygulamaya geçirilmesinde aksamalar olduğuna işaret ettiği ileri sürülüyor. Yazıda ayrıca Komisyon'un hazırladığı raporda, Türkiye'de işkence, kötü muamele ve kişilerin şiddet içermeyen düşüncelerini açıklayabilme özgürlüğü konularında endişeleri olduğuna ve Müslüman olmayan azınlıkların dini özgürlükleri alanında ilerleme kaydedilmediğini belirttiği öne sürülüyor.  
[Internet bağlantısı için](#)

— AB ile müzakereler kapsamında **tarama sürecine** 6–7 Haziran tarihinde vergi; 8–9 Haziran tarihlerinde ise tüketici sağlığının korunması başlıklarında devam edildi.

## AB - OPEC

— AB ile Petrol İhraç Eden Ülkeler Teşkilatı (OPEC) arasındaki üçüncü **Enerji Diyaloğu** toplantısı 7 Haziran tarihinde gerçekleştirilecek. Toplantının petrol ve doğal gaz üreticileri ve tüketicileri arasında yapıcı bir görüş alışverişine olanak sağlaması bekleniyor. Toplantıda gelecekteki enerji stratejileri konusunda bilgi alışverişi gerçekleştirilecek ve enerji teknolojileri alanında işbirliği olanakları tartışılacak.

Toplantıda her iki tarafın da bazı zorluklarla karşı karşıya olduğu; özellikle üretici ülkelerin üretimin devamı, artırılması ve tüketilecek bölgelere

ulaştırılmasının sağlanması için yatırıma ihtiyacı olduğuna değinilecek. Ayrıca yüksek petrol fiyatlarının üretici ve tüketiciler üzerindeki olumsuz etkileri tartışılacak.

Toplantıda AB'yi enerjiden sorumlu Komiser Piebalgs ve AB Dönem Başkanı Avusturya'nın Ekonomi ve Çalışma Bakanı Martin Bartenstein temsil ederken OPEC'i Nijerya Petrol Bakanı ve OPEC Başkanı Edmund Daukoru temsil edecek. Son dönemde enerji alanındaki gelişmeler OPEC ve AB arasında böyle bir diyalog kurulması gerektiğini ve tarafların birbirini anlamasının her iki tarafında çıkarına olduğunu ortaya koydu.  
[Internet bağlantısı için](#)

## .eu alan adı

— Avrupa Merkez Bankası dışında tüm AB kurumları internet adreslerini ".eu" alan adını alacak şekilde yenilediler. Buna göre;  
AB Komisyonu: [www.ec.europa.eu](http://www.ec.europa.eu)  
Avrupa Parlamentosu: [www.europarl.europa.eu](http://www.europarl.europa.eu)  
AB Bakanlar Konseyi: [www.consilium.europa.eu](http://www.consilium.europa.eu)  
AB Ekonomik ve Sosyal Komitesi: [www.eesc.europa.eu](http://www.eesc.europa.eu)  
AB Bölgeler Komitesi: [www.cor.europa.eu](http://www.cor.europa.eu)

## Bakanlar Konseyi: Rekabetçilik

— 29–30 Mayıs tarihlerinde toplanan Rekabetçilik Konseyi'nde AB'nin sanayi politikası, sürdürülebilir kalkınma stratejisi, uzay politikası, hizmetler yönergesi ve sadeleştirilmiş yasal çerçeve konu başlıkları kapsamındaki gündem maddeleri görüşüldü.

Bakanlar Konseyi Komisyon'un Ekim 2005 tarihinde onayladığı çağdaş **sanayi politikası** bildirgesinin sonuçlarını kabul etti ve bu kapsamda yedi adet yatay ve sektörel alandaki girişimin sonuçlarının izlenmesine karar verdi.

AB'nin **sürdürülebilir kalkınma** stratejisinin gözden geçirilmesi başlığında rekabetçiliğin güçlendirilmesi için eski teknolojilerin yeni

teknolojilerle değiştirilmesi ve çevre teknolojileri alanındaki yatırımların artırılması gerektiği konusunda görüş birliğine varıldı. Böylece doğal kaynaklar üzerindeki baskıların azaltılacağı ve büyümenin hızlanacağı vurgulandı.

**AB yasalarının sadeleştirilmesi** başlığında ise Lizbon hedefleri kapsamında üye ülkeler ve çıkar gruplarının 350 adet yasanın sadeleştirilmesini istediği belirtildi.

**Uzay politikası** alanında Komisyon'un Avrupa Uzay Politikası alanındaki gelişmeleri ortaya koymak için hazırladığı ilerleme raporu ve yol haritası görüşüldü, 2006 ve 2007 yıllarında gerçekleştirilmesi hedeflenen aşamalara Avrupa uzay sektörünün dahil edilmesi görüşüldü.

**Hizmetler yönergesi** başlığında ise Avrupa Parlamentosu'ndaki ilk okumanın sonuçlarını yansıtabilecek şekilde Komisyon tarafından yapılan değişiklikleri de içeren (IP/06/442) haliyle sunulan taslak yönergenin onaylanması konusunda siyasi görüş birliğine varıldı. Yönerge taslağı ikinci okuma için Avrupa Parlamentosu'na gönderilecek.

[İnternet bağlantısı için](#)

## Rekabet

— AB Komisyonu Arkema, Degussa, ICI, Lucite ve Quinn Barlo şirketlerine akrilik cam piyasasında kartel oluşturdıkları için 344,5 milyon Euro ceza verdi. [İnternet bağlantısı için](#)

— AB Komisyonu'nun onayladığı şirket birleşmeleri ve satın almalar:

- Yatırım firması Carlyle Europe Partners II L. P. Ve Providence Equity Offshore Partners V. LP'nin İsveç merkezli ve İnternet üzerinde televizyon hizmeti veren NBS Nordic Broadband Services AB'yi satın alması;
- Fransız kozmetik grubu L'Oreal SA'nın İngiliz The Body Shop International Plc'yi satın alması onaylandı. Komisyon bu satın alma sonucunda kozmetik fiyatlarına artırıcı bir etkisi

olmayacağına dolayısıyla tüketicileri olumsuz etkilemeyeceğini belirtti.

- İsveç merkezli Aktiebolaget Svenska Kullagerfabriken'in Fransa merkezli SNFA S.A.S'yi satın alması;
- Her ikisi de süt ürünleri üretimi alanında faaliyet gösteren Hollanda merkezli Campina ile Yeni Zelanda merkezli Fonterra'nın birleşerek yeni bir şirket kurması;
- Lüksemburg merkezli Arcelor S.A.'nın Hollanda merkezli Mittal Steel Company N.V. tarafından satın alınması bazı koşullara bağlı olarak kabul edildi. İki şirketin faaliyetleri yalnızca bazı karbonlu çelik ürünleri üretimi ve satışı alanında çıkıyor. Komisyon Mittal'in Arcelor'u satın alma talebini Arcelor'un Almanya (Unterwellenborn) ve İtalya'daki (Pallenzano) çelik değirmenleri ile Mittal'in Polonya'daki çelik ocaklarını kapatması koşuluyla kabul etti.
- Lüksemburg merkezli CVC şirketinin her ikisi de meyve ve sebze ithalat ve toptan satışı alanında faaliyet gösteren Belçika merkezli De Weide Blik ve Hollanda merkezli Bocchi firmalarını satın alması.

## Rekabetçilik

— Avrupa **Parlamentosu** (AP) 1. Rekabetçilik ve Yenilikçi İcatlar Çerçeve Programı'nı onayladı. Program kapsamında 2007–2013 döneminde yaklaşık 350.000 küçük ve orta ölçekli işletme yenilikçi icatlar için yapacağı yatırımlar için AB'den toplam 3,6 milyar Euro tutarında yardım alacak. Program enerji verimliliği ve yenilenebilir enerji kaynaklarının kullanımı, çevre teknolojilerinin, bilgi ve iletişim teknolojilerinin daha fazla ve etkin bir şekilde kullanımını desteklemeyi amaçlıyor. Program üç adet özel programı kapsıyor:

- Kobilerin kurulması ve büyümesi
- Bilgi ve iletişim teknolojileri
- Yenilenebilir enerji kullanımının artırılması ve enerji tüketiminin azaltılması.

[İnternet bağlantısı için](#)

## Vergi

AB Komisyonu **vergi kaçakçılığı** ile mücadele için uygulanan AB stratejisini tartışmaya açmak amacıyla bir bildirme yayınladı. Bildirmede vergi kaçakçılığının büyüyen bir sorun olduğuna dikkat çekilerek, üye ülkelerin bireysel mücadelesinin yetersiz kaldığı belirtiliyor. Bildirme bu bağlamda AB çapında bir yaklaşım belirlenmesini öneriyor. Üye ülkeler arası ve üçüncü ülkelerle idari işbirliğinin önemini hatırlatan bildirme, AB'de uygulanan KDV rejiminin de gözden geçirilmesi gereğine dikkat çekiyor. [İnternet bağlantısı için](#)

## Adalet ve İçişleri

— AB Komisyonu halihazırda mevcut olan Ortak Konsolosluk Talimatı'nın (OKT) yerine geçmek üzere Ortak **Vize** Başvuru Merkezleri oluşturulmasıyla ilgili bir yönetmelik önerisi oluşturdu. Yönetmelikte yer alan unsurlar:

- Biyolojik özelliklerin vize başvurusu sürecine dahil edilmesini sağlıyor. Komisyon'un 2004 tarihinde yayınladığı Vize Bilgi Sistemi (VBS) ve kısa süreli vizelerde üye ülkeler arası bilgi alışverişini öngören yönetmeliğe göre vize başvurusu sırasında parmak izi ve fotoğrafların biyolojik tanımlayıcılar olarak alınması gerekiyor. Bu nedenle de vize başvuruları sırasında biyolojik tanımlama unsurlarını alabilmek için yasal dayanağın sağlanması açısından OKT'da bazı değişiklikler yapılması gerekiyor.

Mevcut OKT'ye göre vize sürecinde ve karar aşamasında bir üye ülke başka bir üye ülkeyi temsil edecek şekilde işlem yapabiliyor. Yeni öneri ise başvuru ve karar süreçlerini birbirinden ayırarak, bir üye ülkenin vize başvuru belgeleri ve biyolojik tanımlama unsurlarını aldıktan sonra kararı verecek olan ülke makamlarına iletmesini sağlıyor. Vizeye ilgili karardan sorumlu olan ülke biyolojik tanımlama unsurlarının güvenliğinden de sorumlu oluyor. [İnternet bağlantısı için](#)

## Sosyal İşler – Fırsat Eşitliği

— Avrupa Parlamentosu (AP) ve AB Konseyi 2007 yılını Eşit Fırsatlar Yılı olmasına karar verdi. Bu yıl kapsamında yapılacak etkinliklerle, AB vatandaşlarının günlük hayatın farklı alanlarında karşılaşılan ayrımcılığa karşı bilinçlendirilmesi hedefleniyor. Toplam bütçesi 15 milyon Euro olan ve on iki aya yayılan etkinliklerden oluşan Eşit Fırsatlar Yılı haklar, temsil, tanıma ve saygıdan oluşan dört ana konuya odaklanacak.

[İnternet bağlantısı için](#)

## Tüketici Hakları

AB Komisyonu **devre mülk** yönergesini tekrar gözden geçirmek amacıyla halka danışma sürecini başlattı. 1994 yılında benimsenen yönergeyle tatil köylerinde belirli bir süre kalma hakkı satın alan tüketicilerin haklarının AB çapında gözetilmesi hedeflenmişti. Ancak zaman içinde türetilen yeni ürünlerin söz konusu yönerge kapsamı dışında kalması nedeniyle tüketicilerin mağdur olduğu belirlendi. AB Komisyonu Sağlık ve Tüketici Koruması Genel Müdürlüğü tarafından başlatılan bu danışma sürecinde toplanacak bilgi çerçevesinde bu yönerge günün koşullarına uygun bir şekilde değiştirilecek.

[İnternet bağlantısı için](#)

## Sağlık

— Avrupa Parlamentosu ve AB Konseyi, AB Komisyonu'nun çocuk ilaçlarıyla ilgili Eylül 2004 tarihinde yayınladığı yönetmelik önerisi üzerinde anlaşmaya vardı. Halihazırda Avrupa'da kullanılan çocuk ilaçlarının %50'si kullanımdan önce test edilmemiş bulunuyor. Yönetmelik ilaçların piyasaya sürülmeden önce tüm araştırmalardan ve testlerden geçmiş ve onaylanmış olmasını gerektiriyor. Yönetmelikle ilgili son karar AB Bakanlar Konseyi tarafından verilecek.

[İnternet bağlantısı için](#)

— AB Komisyonu ve AB Referans Laboratuvarı son 10 ay içinde AB'de **kuş gribi**yle ilgili gözlem

sonuçlarını yayınladı. Buna göre Şubat-Mayıs 2006 tarihleri arasında AB’de yaklaşık 60.000 vahşi kuşun kuş gribiyle ilgili olarak test edildiği, Temmuz 2005-Ocak 2006 tarihleri arasında ise 39.000 adet hayvanın teste tabi tutulduğu tespit edildi. Şubat- Mayıs tarihleri arasında 13 üye ülkede (Yunanistan, İtalya, Slovenya, Macaristan, Avusturya, Almanya, Fransa, Slovakya, İsveç, Polonya, Danimarka, çek Cumhuriyeti ve İngiltere) 700’den fazla kuşun kuş gribi virüsü taşıdığı, bununla birlikte Avrupa’da görülen vaka sayısında azalma olduğu belirlendi.

[İnternet bağlantısı için](#)

### Ekonomi

— Nisan 2006 tarihi rakamlarına göre **işsizlik** oranı AB25’te %8,3; Euro alanında ise %8 olarak belirlendi. Nisan 2005 tarihinde işsizlik oranı AB25’te %8,9; Euro alanında ise %8,7 idi.

Nisan 2006’ya göre işsizliğin en **yüksek** olduğu ülkeler: Polonya (%16,5); Slovakya (%15,5); Yunanistan (%9,6) ve Fransa (%8,9).

Nisan 2006’ya göre işsizliğin en **düşük** olduğu ülkeler: Hollanda (%3,8); Danimarka (%4,3); İrlanda (%4,3) ve Lüksemburg (%4,8).

[İnternet bağlantısı için](#)

\*

## BRÜKSEL’DE GELECEK AY

### AB Kurumları

- 12 Haziran, AB-Türkiye Ortaklık Konseyi, Brüksel
- 12–13 Haziran, Genel İşler ve Dış İlişkiler Konseyi
- 15–16 Haziran, AB Konseyi liderler zirvesi
- 21 Haziran, AB-ABD zirvesi
- 26 Haziran, Rekabetçilik Konseyi

### Konferanslar-Seminerler

- 8–9 Haziran, “Avrupa hizmetler stratejisi”, Brüksel  
<http://www.confrontations.org/colloque-services.php>
- 30 Mayıs–2 Haziran, Green Week
- 30 Mayıs, AB-ABD Perakende Bankacılık Semineri  
<http://www.savings-banks-events.org/eu-usmay2006/>
- 15 Haziran, “Avrupa’daki göçmenlerin toplumla bütünleştirilmesi”, Cicero Foundation  
[www.cicerofoundation.org](http://www.cicerofoundation.org)
- 23 Haziran, “Deniz taşımacılığı politikası semineri”  
[www.crpm.org](http://www.crpm.org)